

ANALEKTA

ORBIS

VALÉRIE
MILOT

HARPE • HARP





VALÉRIE MILOT

Musicienne de vocation, Valérie Milot est une harpiste à la personnalité généreuse et accessible. « Sa manière de toucher l'instrument dans une attitude grave et intense vous met, que vous le vouliez ou non, dans l'obligation de l'écouter attentivement. » *Le Soleil*.

Initiée très tôt à la musique, elle choisit la harpe à l'âge de 10 ans suite à quelques années de piano. Fascinée par cet imposant instrument, elle poursuit sa formation au Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec à Montréal et à Trois-Rivières. En 2008, elle obtient le Prix avec Grande distinction au terme de ses études au Conservatoire et remporte le Prix d'Europe. Elle est d'ailleurs la première harpiste en presque 100 ans à remporter cette bourse qui lui a permis de développer ses qualités de musicienne à New York auprès de Rita Costanzi. Elle gagne ensuite plusieurs autres prix tels un Prix d'interprétation au Concours international de harpe de la Cité internationale des arts de Paris en 2008, puis en 2009, le prix Jeune soliste des Radios francophones publiques, Révélation de l'année Radio-Canada, le prix Opus de la Découverte de l'année et le Prix des arts de la scène Louis-Philippe-Poisson de la Ville de Trois-Rivières. En 2013, elle reçoit le Prix Trois-Rivières sans frontière pour son rayonnement à l'échelle nationale et internationale.

Au fil des ans, Valérie Milot s'est forgée une solide réputation de concertiste. Elle est régulièrement invitée en tant que soliste par des orchestres tels que Les Violons du Roy sous la direction de Bernard Labadie, et Angèle Dubeau & La Pietà. Elle s'amuse à briser les limites trop longtemps imposées à la harpe en l'utilisant de façon inattendue et en se liant à divers instruments par le biais de collaborations musicales. Elle s'est produite plusieurs fois sur la scène internationale notamment à Genève (Suisse), à Rio de Janeiro (Brésil) et en France. Elle a également participé à de nombreux festivals prestigieux tels le Festival de Lanaudière et le Festival international du Domaine Forget. Elle est également professeur de harpe au Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec à Trois-Rivières.

Elle a déjà six albums à son actif, tous sous étiquette Analekta. Accueilli très chaleureusement par la critique, son album *Handel, Boieldieu, Mozart : Concertos pour harpe* fut qualifié comme « le grand disque québécois de l'année » par *Le Devoir*.

Valérie Milot is both a rebel and a traditional artist of the harp. After beginning her musical training on the piano, she switched to the harp at the age of ten. Fascinated by this imposing instrument, she trained at the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec in Montréal and Trois-Rivières. In 2008, Valérie Milot completed her studies with high distinction and she won the Prix d'Europe. She is the first harpist in almost a hundred years to have done this. She further developed her music skills in New York with Rita Costanzi.

These early awards were followed by : an interpretation prize at the International Harp Contest at the Cité internationale des arts in Paris in 2008, the Young Soloist Prize for the public francophone radios in 2009, the Radio-Canada Revelation of the Year award (2009-10), the Discovery of the Year award at the Opus Prizes (2009), and the Prix des Arts de la scène Louis-Philippe-Poisson of the city of Trois-Rivières, Qc (2009). In 2013, she was given the Prix Trois-Rivières sans frontière for her exceptional standing both nationally and internationally. "Her momentous playing is intense and puts you, whether you want it or not, in a state of attentive listening", *Le Soleil*.

She is regularly invited to perform with orchestras such as Les Violons du Roy under the direction of Bernard Labadie and Angèle Dubeau & La Pietà. Valérie Milot enjoys breaking barriers by using her instrument in unexpected ways and by collaborating with various other instrumentalists. She has toured internationally many times, travelling to Geneva, Rio de Janeiro, and throughout France. She has also been invited to numerous music festivals such as the Festival de Lanaudière and the Festival International du Domaine Forget.

Valérie Milot has recorded six albums on the Analekta label. About her album *Handel, Boieldieu, Mozart: Concertos for Harp*, *La Presse* wrote "Milot brings all the dexterity and finesse [...] to the three most famous concertos for harp." *Le Devoir* called this opus "the greatest Quebec album of the year".

LES MUSICIENS

THE MUSICIANS

LES VIOLONS DU ROY ¹

Mathieu Lussier, chef / conductor

Pascale Giguère, violon solo / solo violin

Antoine Bareil, violon / violin

Noëlla Bouchard, violon / violin

Pascale Gagnon, violon / violin

Maud Langlois, violon / violin

Brett Molzan, violon / violin

Michelle Seto, violon / violin

Nicole Trotier, violon / violin

Isaac Chalk, alto solo / solo viola

Jean-Louis Blouin, alto / viola

Annie Morrier, alto / viola

Benoit Loïselle, violoncelle solo / solo cello

Julie Hereish, violoncelle / cello

Dominic Painchaud, violoncelle / cello

Yannick Chênevert, contrebasse / double bass

Marianne Lambert, soprano ⁶

Antoine Bareil, violon / violin ⁷⁻⁸

Anne-Julie Caron, marimba ⁷

Dominic Girard, contrebasse / double bass ⁷

Ziya Tabassian, percussion ⁷

Raphaël Dubé, violoncelle / cello ⁸

Jocelyne Roy, flûte / flute ⁸

François Vallières, alto / viola ⁸

ORBIS. EXISTE-T-IL FORME PLUS PARFAITE QUE LE CERCLE ?

Le titre de ce septième album de Valérie Milot se veut aussi bien un clin d'œil au cercle de collaborateurs chers dont elle a su s'entourer au fil des ans qu'une référence au concept musical de boucle, un motif mélodique ou rythmique en apparence simple servant de trame aussi bien que d'inspiration. Vous découvrirez ici six approches complémentaires, de l'éthérée *In a Landscape* de John Cage au turbulent *G-Spot Tornado* de Frank Zappa, sans oublier la création de *Castille 1382*, œuvre d'Antoine Bareil écrite spécialement pour la harpiste. Cet enregistrement marque aussi le 30^e anniversaire de l'interprète qui a tenu à s'entourer de collaborateurs de longue date, cercle d'âmes sensibles, d'amis.

Le compositeur canadien **Marjan Mozetich** a d'abord fréquenté l'avant-garde (il s'est notamment perfectionné à Rome avec Luciano Bério) avant de se tourner vers une pratique plus intérieure, volontiers mélodique, remplie de subtilité. Complétée à la requête d'Erica Goodman, qui créa l'œuvre aux New Music Concerts de Toronto en 1981, *El Dorado* évoque la mythique cité aux rues pavées d'or et conjure nombre d'images vives. «La harpe possède cette douceur, ce côté contemplatif, qui vous fait basculer dans un monde de rêve», explique M. Mozetich. Afin de transmettre cette couleur si particulière de l'instrument, son côté fluide, il s'est laissé porter par l'idée d'un mouvement continu, organique, dans

un langage influencé par le minimalisme et joué sur les oppositions et la complémentarité entre soliste et orchestre. «J'ai tissé des couleurs qui apparaissent et disparaissent.»

Certains seront peut-être surpris de retrouver sur cet enregistrement une relecture d'une chanson de **Gentle Giant**, particulièrement actif dans les années 1970. Formé presque exclusivement de multi-instrumentistes, ce groupe de rock progressif britannique était pourtant reconnu pour son approche expérimentale et ses emprunts au répertoire classique et médiéval. Les références à la musique ancienne relèvent de l'évidence dans *As Old as You're Young*, arrangé ici par Antoine Bareil et Valérie Milot pour harpe, violon, contrebasse, marimba et percussion, au caractère joyeux et festif, l'essence même du plaisir ressenti entre amis. *Castille 1382* fait référence à la date de la mort d'Éléonore d'Aragon, reine de Castille. La pièce s'inspire de *La harpe de mélodie* de Jacob de Senleches, un virelai d'*ars subtilior*, mouvement de la fin du 14^e siècle reconnu pour son extrême raffinement et sa complexité, la partition étant souvent intégrée à un dessin (ici, de harpe). **Antoine Bareil** a néanmoins souhaité aller au-delà du pastiche. Dans la première section, la harpe entrera de façon presque mystique, avec des effets de tintinnablement rappelant Arvo Pärt. On entendra ensuite le thème dans sa rythmique originelle, porté par une harmonisation plus romantique. La voix offrira

ensuite la citation la plus fidèle, la harpe traitant le matériau en canon. Dans la dernière section, de couleur impressionniste, la colorature s'épanchera enfin entièrement, soutenue par les boucles mélodiques.

Écrite pour harpe ou piano en 1948 pour une chorégraphie de 15 fois 15 mesures de Louise Lippold, *In a Landscape* demeure l'une des pièces les plus atmosphériques de **John Cage**. Dans cette page méditative, proche de l'esthétique d'Erik Satie, le compositeur maximise les jeux de résonances et l'oscillation constante entre deux modes (ceux de *si* et de *sol*).

Ayant intégré aussi bien la complexité rythmique des percussions africaines que la superposition des textures du gamelan balinaise, **Steve Reich** reste une figure emblématique du minimalisme américain. Commande de la Brooklyn Academy of Music pour le guitariste jazz Pat Metheny, en trois mouvements interprétés sans interruption (rapide – lent – rapide), *Electric Counterpoint* a été écrite en 1987 pour une guitare solo (acoustique ou électrique), 12 guitares et 2 guitares basses. Souhaitant offrir un habillage différent à ce classique, Valérie Milot reprend ici toutes les pistes à son compte, misant sur les couleurs distinctes des registres de l'instrument, ainsi que sa résonance accrue.

L'album se conclut sur l'énergie débridée de *G-Spot Tornado* de **Frank Zappa**, conçue pour le Synclavier DMS, son auteur la pensant humainement impossible. « Tout ce que vous pouvez inventer peut être joué ou tapé par une machine, explique Zappa dans *The Real FZ*. L'une des choses pour laquelle je l'utilise est la création de rythmes complexes, qui peuvent être exécutés de façon précise par différents groupes d'instruments. Avec le Synclavier, vous pouvez avoir chaque groupe imaginable d'instruments jouer les passages les plus complexes, parce que les petites bêtes à l'intérieur joueront toujours avec une précision à la milliseconde près. » L'homme (et la femme) finira bien sûr par égaler la machine ; la pièce sera enregistrée par l'Ensemble Modern sur l'album *The Yellow Shark* et reprise par plusieurs orchestres symphoniques. Elle est ici proposée dans un arrangement pour cinq instrumentistes.

© Lucie Renaud

ORBIS. IS THERE A MORE PERFECT SHAPE THAN A CIRCLE?

The title of Valérie Milot's seventh CD is both a nod to the circle of valued musical colleagues she has worked with over the years and a reference to the loop as a musical concept, a seemingly simple melodic or rhythmical motif that serves as both framework and source of inspiration. The disc features six complementary approaches, from John Cage's ethereal *In a Landscape* to Frank Zappa's turbulent *G-Spot Tornado*, not to mention the premiere of Antoine Bareil's *Castille 1382*, written especially for Milot. The recording also marks her 30th birthday, which she celebrates here with some long-standing musical partners and dear friends.

Canadian composer **Marjan Mozetich** began his career as an avant-gardist (he notably honed his craft in Rome with Luciano Berio) before adopting a more introverted and consciously melodic and subtle approach. Written at the request of Erica Goodman, who premiered the work at Toronto's New Music Concerts series in 1981, *El Dorado* evokes the mythical city with gold-paved streets and conjures up numerous lively images. "The harp has this soft, contemplative side that transports you into dreamland", explains Mozetich. To convey the instrument's special, fluid colour, he was guided by the idea of perpetual, organic motion, employing a minimalist language that plays off the opposition and complementarity

between soloist and orchestra. "Colours appear and disappear in the fabric of the piece."

Some might be surprised to find a **Gentle Giant** song on this disc. Active primarily in the 1970s, this British progressive rock group of multi-instrumentalists was known for its experimental approach and for borrowing from the classical and medieval repertoire. References to early music abound in the joyful and festive *As Old as You're Young*, arranged here by Antoine Bareil and Milot for harp, violin, double bass, marimba, and percussion. The joy of the musicians' friendship comes through clearly. *Castille 1382* refers to the year that Eleanor of Aragon, Queen of Castile, died. The work is inspired by Jacob de Senleches's *La harpe de mélodie*, a virelai in the sophisticated and complex 14th-century style called *ars subtilior*, in which the score is often integrated into a drawing (a harp in this case). **Antoine Bareil** nevertheless wished to go beyond a mere pastiche. The harp's entrance in the first section is almost mystical, with an effect that recall Arvo Pärt's tintinnabulation. The theme is then heard in its original rhythm, borne by a more romantic harmonization. The voice offers the most faithful quote of the melody, with the harp in canon. The impressionistic character of the last section allows the coloratura to pour forth at last, supported by melodic loops.

Written in 1948 for harp or piano for a 15 x 15 measure choreography by Louise Lippold, *In a Landscape* is one of **John Cage's** most atmospheric works. In a meditative aesthetic that recalls Erik Satie, Cage plays with the resonance and constant oscillation between two keys (B and G). Having integrated both the rhythmic complexity of African percussion and the texture superposition of the Balinese gamelan into his style, **Steve Reich** is an emblematic figure of American minimalism. A commission by the Brooklyn Academy of Music for jazz guitarist Pat Metheny, Reich's 1987 work *Electric Counterpoint* for solo guitar (acoustic or electric), 12 guitars, and two bass guitars is in three movements (fast — slow — fast), to be played without pause. To give this classic work a fresh feel, Valérie Milot recorded all the parts herself, showcasing the distinctive colours of the harp's different registers and its exceptional resonance.

The CD concludes with the unbridled energy of **Frank Zappa's** *G-Spot Tornado*. Written originally for the Synclavier DMS, Zappa thought it was impossible to play by humans. "Anything you make up, can be played or typed by the machine," explains Zappa in *The Real FZ*. "One of the things I'm using it for, is the creation of complex rhythms, that I can have executed accurately by different groups of instruments. With the Synclavier you

can have every imaginable group of instruments play the most complex passages because the little fellows inside will always play it with a millisecond precision degree." Of course Man (and Woman) was eventually able to equal machine; the work was recorded by Ensemble Modern on its album *The Yellow Shark* and later played by many symphony orchestras. The version here is an arrangement for five instruments.

© Lucie Renaud

Translated by Peter Christensen

Valérie Milot

.com

MARJAN MOZETICH

1. El Dorado 15:18

*Avec / with Les Violons du Roy
Mathieu Lussier, chef / conductor*

STEVE REICH

Electric Counterpoint

2. I 6:51

3. II 3:22

4. III 4:27

JOHN CAGE (1912-1992)

5. In a Landscape 9:17

ANTOINE BAREIL

6. Castille 1382 5:52

Inspiré de / Inspired by Jacob de Senleches

Avec / with Marianne Lambert, soprano

GENTLE GIANT

(Kerry Churchill Minnear, Derek Victor Shulman,
Raymond Shulman)

Arr. Valérie Milot, Antoine Bareil

7. As Old as You're Young 4:16

Avec / with:

Antoine Bareil, violon / violin

Dominic Girard, contrebasse / double bass

Anne-Julie Caron, marimba

Ziya Tabassian, percussion

FRANK ZAPPA (1940-1993)

Arr. Antoine Bareil

8. G-Spot Tornado 3:23

Avec / with:

Jocelyne Roy, flûte / flute

Antoine Bareil, violon / violin

François Vallières, alto / viola

Raphaël Dubé, violoncelle / cello

*Je dédie cet album à ma fille Simone qui a assisté à toutes les étapes de sa création à l'intérieur de mon ventre.
I dedicate this album to my daughter Simone who was present at all stages of its creation inside my belly.*

- Valérie Milot

Cet enregistrement a été réalisé à la salle Multimédia (MMR) de l'École de musique Schulich de l'Université McGill, Montréal, Québec, Canada en avril, juin et août 2015 / This recording was made at the Multimedia Room, Schulich School of Music, McGill University, Montreal, Quebec, Canada in April, June and August 2015.

Excepté / Except G-Spot Tornado :

Cet enregistrement a été réalisé à l'Église Saint-Augustin-de-Mirabel, Qc, Canada en octobre 2010 / This recording was made in the Church of Saint-Augustin-de-Mirabel, Qc, Canada in October 2010.

Enregistré à 44.1 KHz 16bit / Recorded at 44.1 KHz 16bit

Réalisateur; Mixage et mastérisation / Producer; Mix and Mastering: Carl Talbot (Productions Musicom)

Preneurs de son / Sound Engineers: Carl Talbot, Christopher Johns

Assistant preneur de son / Assistant Recording Engineer: James Clemens-Seely

Éditeur / Editing: Christopher Johns

Producteur, Directeur artistique / Executive Producer, Artistic Director: François Mario Labbé

Directrice de production / Production Director: Julie M. Fournier

Assistante de production / Production Assistant: Kathleen Désilets

Photos Valérie Milot: © Frédéric Robitaille

Couverture / Cover: Martin Bernier, graphiste / Graphic Designer

Conception et production graphique / Graphic Design and Production: Pragma création

Groupe Analekta Inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Québec par l'entremise du Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés et le Programme de crédit d'impôt pour l'enregistrement sonore de la SODEC. / Groupe Analekta Inc. recognizes the financial assistance of the Government of Quebec through the SODEC's Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés and refundable tax credit for recording production services.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du ministère du Patrimoine canadien (Fonds de la musique du Canada). / We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage (Canada Music Fund).

AN 2 9880 Analekta est une marque déposée de Groupe Analekta Inc. Tous droits réservés. / Analekta is a trademark of Groupe Analekta Inc. All rights reserved. Fabriqué au Canada. / Made in Canada.

